

CONTRACT CADRU DE VÂNZARE - CUMPĂRARE

Nr. 119 din data de 23.11.2020

Între:

S.C. VECTOR GAZ CONSULT S.R.L. cu sediul în Aleea Prof. I.P. Culianu Nr. 20, Iași, jud. Iași, înregistrată la Registrul Comerțului din Iași sub nr. J22/1259/2020, cu codul de înregistrare RO42633466, având cont IBAN RO10BRDE240SV37748282400, deschis la B.R.D. Iași, reprezentată de Crina COCA, în calitate de administrator, denumit în continuare "**FURNIZOR**"

Și

S.C. I.R.I.G.C. IMPEX S.R.L., cu sediul în București, strada Afluentului, nr. 14, Sector 1, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J40/6006/1992, având cod unic de înregistrare fiscală RO 5039729, tel. 021.316.37.38/021.316.38.72, cu cont IBAN RO25RNCB007101142802, deschis la B.C.R. Sucursala Plevnei, reprezentată legal prin Director General POPA Traian, în calitate de **CUMPĂRĂTOR**, pe de altă parte,

intervine prezentul contract.

1. Definiții

1.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

1.1.1 *contract* - actul juridic care reprezintă acordul de voință al celor două părți, încheiat, între o autoritate contractantă, în calitate de "achizitor", și, un executant de lucrări, în calitate de "executant";

1.1.2 *furnizor și cumpărător* - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

1.1.3 *prețul contractului* - prețul plătitibil furnizorului de către cumpărător, în baza contractului pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale, asumate prin contract;

1.1.4 *standarde* - standardele, reglementările tehnice sau orice alte asemenea prevăzute în propunerea tehnică;

1.1.5 *amplasamentul lucrării* - locul unde executantul execută lucrarea;

1.1.6 *forța majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă.

Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți.

1.1.7 *zi* - zi calendaristică; *an* - 365 zile.

1.2. În prezentul contract, cu excepția unor prevederi contractuale, cuvintele la forma singular vor include forma plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

2 Obiectul contractului

2.1 Prezentul contract a fost încheiat pentru vânzarea la comandă, de către Furnizor, respectiv achiziționarea de către Cumpărător a bunurilor precizate în oferta nr. **222/15.11.2020**, ce va constitui anexă la prezentul Contract, respectiv două Stații de reglare – măsurare Pn 40, Q = 10.000 Smc/h. Analiza și oferta în baza căreia s-a făcut prețul are la bază datele de intrare puse la dispoziție de Cumpărător în documentul "Fișa Instalației", transmis prin e.mail Furnizorului la data de 28.10.2020.

3 Prețul și modalitatea de plată

3.1 Prețul de vânzare este de **1.130.000 Euro, plățibili în lei la cursul de schimb al B.N.R. din ziua emiterii facturii, la care se va adăuga TVA**, conform legislației în vigoare.

3.2 Plata se va efectua în felul următor:

- 15%, respectiv echivalentul a 169.500 Euro, plus T.V.A., în avans, la semnarea contractului;
- 50%, respectiv echivalentul a 565.000 Euro, plus T.V.A., la momentul livrării instalației mecanice, a cofretului, a minischelterului și a instalației de odorizare;
- 25%, respectiv echivalentul 282.500 Euro, plus T.V.A., la livrarea instalațiilor de automatizare, SCADA, transmitere video, detectare și stingere incendiu;
- 10%, respectiv echivalentul a 113.000 Euro, plus T.V.A., la PIF.

3.3. Pentru plata avansului Furnizorul va prezenta o Poliță de Asigurare în favoarea Cumpărătorului de aceeași valoare cu valoarea avansului, cu scadență de 9 luni. Polița se va returna Furnizorului imediat după punerea în funcțiune a celor două stații.

3.4 Facturile fiscale se vor emite în lei, plata efectuându-se direct în contul bancar indicat de către Furnizor pe facturile emise. Factura se va emite la data preluării mărfii și se va transmite pe e-mail și/sau prin curierat către Cumpărător

4 Intrarea în vigoare a contractului și durata derulării acestuia

4.1 Prezentul contract intră în vigoare la data semnării sale de către ambele părți.

4.2 Durata contractului va cuprinde perioada de timp dintre data intrării în vigoare și data expirării perioadei de garanție acordată produselor vândute.

5 Termeni și condiții de livrare

5.1 Termenul de livrare al bunurilor este 10.04.2021 termen ce se va prelungi în situația în care cumpărătorul nu-și onorează obligațiile, cu același număr de zile cât acestea nu au fost onorate.

5.2 Condiția de livrare este DAP, județul Brăila, conform regulilor Incoterms 2010.

5.3 Cumpărătorul va pune la dispoziție mijloace de ridicare pentru descărcarea marfurilor din mijloacele de transport.

6 Obligațiile Furnizorului

6.1 Furnizorul are obligația de a livra bunurile comandate la termenele stabilite, standardele și performanțele prevăzute în documentația tehnică aferentă acestora.

6.2 Furnizorul are obligația de a preda Cumpărătorului, la livrarea bunurilor, factura/facturile fiscale aferente și toată documentația privind produsele livrate.

6.3 Furnizorul va transmite într-un termen rezonabil către Cumpărător detalii tehnice referitoare la execuția lucrărilor civile (platformă betonată, alei, trotuare, fundații, împrejurimi).

7 Obligațiile Cumpărătorului

7.1 Cumpărătorul are obligația de plată a prețului după cum este prevăzut la punctul 4 din prezentul contract.

7.2 Cumpărătorul are obligația de pune la dispoziția Furnizorului toate datele tehnice de care dispune. Proiectul, avizarea CTE TRANSGAZ și oferta au la bază aceste date. Orice modificare a acestor date (debit minim, debit maxim, presiune de intrare minimă, presiune de ieșire minimă și maximă) poate infuțența proiectul stației și, implicit, prețul. În situația în care apar aceste modificări după semnarea contractului Cumpărătorul își va asuma diferențele de preț ce vor surveni.

7.3 Cumpărătorul are obligația de a prelua bunurile din momentul în care va primi o notificare scrisă din partea Furnizorului. Neîndeplinirea acestei obligații nu afectează obligația de livrare a Furnizorului, aceasta din urmă fiind considerată îndeplinită la data stabilită livrării.

7.4 Cumpărătorul este deplin responsabil în ceea ce privește exactitatea documentelor și oricăror altor informații trimise Furnizorului, precum și pentru dispozițiile și livrările sale.

7.5 Dacă va fi cazul și dacă nu se specifică altfel prin act adițional, Cumpărătorul este obligat să efectueze instalarea și pregătirile necesare punerii în funcțiune a bunurilor.

7.6 Lucrările civile aferente instalării satațiilor de reglare - măsurare și predării în exploatare către S.N.T.G.N. TRANSGAZ S.A. cad în sarcina Cumpărătorului.

8 Sancțiuni pentru neîndeplinirea obligațiilor

8.1. În cazul în care, din culpa sa exclusivă, Furnizorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract, Cumpărătorul este în drept să deducă din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu cota procentuală de 0,01% pentru fiecare zi de întârziere, calculată la valoarea contractului, până la îndeplinirea efectivă și integrală a obligațiilor sale. Cumpărătorul nu va putea invoca culpa vânzătorului, dacă neîndeplinirea obligațiilor acestuia au luat naștere din neîndeplinirea întocmai și la timp a obligațiilor asumate de către vânzător.

8.2. În cazul în care Cumpărătorul nu onorează achitarea facturilor emise de către Furnizor în termenul de plată stipulat în prezentul contract, acesta are obligația de a plăti penalități de întârziere în cuantum de 0,01% din valoarea sumei neachitate pentru fiecare zi de întârziere, calculate până la achitarea efectivă integrală a debitului restant, valoarea penalităților putând depăși valoarea debitului.

9 Garanții

9.1 Garanția oferită de către Furnizor este de 24 de luni de la data livrării.

9.2 Garanția de Bună Execuție este în valoare de 10% din valoarea contractului și se va constitui prin întocmirea unei Polițe de Asigurare în favoarea Cumpărătorului. Polița de Asigurare va avea aceeași valoare cu cea a Garanției de Bună Execuție și va expira în 24 luni de la data emiterii. Polița de Asigurare se va returna imediat după expirarea perioadei de garanție a produselor ce fac obiectul prezentului contract.

9.3 În virtutea garanției oferite, în cazul ivirii unui defect sau a descoperirii unui viciu ascuns, Furnizorul are obligația de a efectua, în urma notificării prealabile provenite de la Cumpărător, pe propria cheltuială, reparațiile necesare.

9.4 Notificarea prealabilă va fi transmisă în termen de 5 zile lucrătoare de la data apariției defectului sau a descoperirii viciului ascuns. În termen de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării Cumpărătorului, Furnizorul va soluționa cererea acestuia și va comunica soluția propusă și termenul pentru remediere, care nu va putea fi mai mare de 15 zile, respectiv 30 de zile pentru echipamente complexe. Lipsa notificării scrise sau depășirea termenului de notificare îl exonerează pe Furnizor de răspundere.

9.5 În cazul în care defecțiunile nu se datorează Furnizorului, bunurile fiind livrate de către acesta conform prevederilor contractului, costul remedierilor va fi evaluat și plătit ca lucrări suplimentare.

9.6 Perioada de garanție pentru bunurile remediate de Furnizor se va suspenda pe durata lucrărilor de remediere.

10 Documente însoțitoare

10.1 Documentele care vor acompania livrarea sunt, în lipsa altor precizări în comenzi:

- certificatele de garanție și de calitate;
- declarația de conformitate;
- aviz de expediție/factură;
- carte tehnică, instrucțiuni de montaj și utilizare.

11 Amendamente

11.1 Părțile contractante au dreptul să convină modificarea clauzelor contractului prin acte adiționale scrise, semnate de către ambele părți. În situația în care vor apărea modificări cu privire la efectuarea lucrărilor, părțile vor stabili în aceleși acte adiționale și prelungirea sau micșorarea termenului de livrare.

12 Forța majoră

12.1 Partea afectată de un caz de forță majoră va notifica imediat în scris cealaltă parte despre evenimentul respectiv și va furniza celeilalte părți toate informațiile relevante și dovada aferentă acestuia – certificatul emis de către Camera de Comerț și Industrie privind confirmarea cazului de forță majoră și va informa în special despre perioada cu care evenimentul respectiv poate întârzia realizarea la timp a unei Comenzi.

12.2 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

12.3 Obligațiile de plata scadente până la data apariției cazului de forța majoră, vor trebui onorate. În caz contrar se vor aplica prevederile art 8.2..

13 Comunicări

13.1 Orice comunicări între părți referitoare la îndeplinirea prezentului contract trebuie să fie transmise în scris.

13.2 Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

13.3 Comunicările se pot face prin poștă, fax sau e-mail, în acest din urmă caz cu condiția confirmării în scris (mail sau scrisoare recomandată cu confirmare de primire) a primirii comunicării.

14 Legea aplicabilă și litigii

14.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România și va fi soluționat în mod amiabil de către părți prin tratative directe. Dacă acestea eșuează, oricare dintre părți se va putea adresa instanțelor judecătorești competente de la sediul Furnizorului.

15. Confidențialitate

15.1. Cumpărătorul și Vânzătorul vor păstra confidențialitatea cu privire la orice informații și documente, în orice formă, divulgate în scris sau verbal, referitoare la derularea Contractului și care sunt indicate în mod explicit în scris ca fiind confidențiale sau că nu pot fi divulgate fără acordul scris al celeilalte părți.

15.2. O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

a) de a face cunoscut Contractul sau orice prevedere a acestuia unei terțe părți, în afara persoanelor implicate în îndeplinirea Contractului;

b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a Contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

c) dezvăluirea oricărei informații, față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului, se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare îndeplinirii Contractului.

15.3. Cumpărătorul și Vânzătorul trebuie să respecte obligațiile la care se face referire în art. 15.1 și 15.2 în timpul derulării Contractului și pentru o perioadă de timp de cinci ani de la terminarea lucrărilor, mai puțin în următoarele situații:

a) informația era cunoscută părții înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte, sau

b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți pentru asemenea dezvăluire, sau

c) partea a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

15.4. Prevederile prezentului articol privind confidențialitatea nu se aplică în cazul societăților de asigurări sau societăților bancare finanțatoare, părțile contractante putând divulga în integralitate conținutul contractului și anexele sale către acestea.

16. Încetarea contractului

16.1. Contractul va înceta în cazurile prevăzute de lege.

16.2. În cazul în care una dintre părți nu își îndeplinește oricare dintre obligațiile născute în temeiul prezentului contract, în conformitate cu prevederile acestuia, cealaltă parte va avea dreptul de a-l considera reziliat, prin transmiterea unei notificări cu un termen de preaviz de 30 de zile. Cu privire la Obligatiile de plata scadente la acea data, se vor aplica prev. Cap. 8.2.

17. CONFIDENTIALITATE. GDPR

17.1 Părțile vor păstra confidențial conținutul prezentului contract, precum și orice informație în legătură cu cealaltă parte dezvăluită în temeiul derulării contractului. Părțile nu vor permite accesul la acesta și nici nu vor dezvălui către niciun terț conținutul prezentului contract, sau oricare alte secrete de serviciu considerate de către Părți ca fiind confidențiale și care trebuie păstrate ca atare cu scopul de a proteja interesul Părților cu excepția: (i) cazului în care dezvăluirea este impusă de lege; și a (ii) cazului în care este necesară dezvăluirea pentru a se putea implementa prezentul contract. Nu se consideră informații confidențiale informațiile cunoscute deja publicului și/sau cunoscute de către cealaltă Parte prin intermediul mijloacelor de comunicare în masă sau din surse publice. În măsura în care se utilizează subcontractanți sau colaboratori, aceștia vor fi ținuți să respecte același nivel de confidențialitate.

17.2. În scopul executării prezentului contract, fiecare parte prelucrează date cu caracter personal aparținând angajaților celeilalte părți, date fără de care nu s-ar putea îndeplini obiectul contractului. Principalele date cu caracter personal care sunt prelucrate, dar fără a avea caracter limitativ sunt: nume și prenume, număr de telefon, e-mail, adresa de corespondență.

Scopul prelucrării este executarea prezentului contract și îndeplinirea obligațiilor legale ce revin părților în acest sens. Fiecare parte este responsabilă pentru prelucrările de date cu caracter personal realizate ca operator. Fiecare parte se obligă să aducă la cunoștința propriilor angajați faptul că datele lor cu caracter personal vor fi prelucrate de către cealaltă parte contractantă.

Niciuna din părți nu poate transfera în state care nu aparțin Uniunii Europene date cu caracter personal aparținând celeilalte părți.

17.3. În cazul primirii unei cereri de acces la date, precum și în cazul unei breșe de Securitate partea care primește cererea sau care suferă breșa de Securitate este obligată să informeze cealaltă parte în termen de 24 de ore, pentru a permite efectuarea demersurilor impuse de lege.

17.4. Contractul nu implică transfer de proprietate intelectuală. În cazul în care este incidentă, proprietatea intelectuală aparține titularului inițial.

18. Clauze finale

18.1. Pentru înlăturarea oricărui dubiu, părțile convin că toate dispozițiile, termenii și condițiile stabilite în prezentul Contract:

- (i) au fost pe deplin negociate și convenite de către părți înainte de data semnării;
- (ii) sunt pe deplin acceptate de către părți și reprezintă intențiile lor adevărate și libere; și
- (iii) nu pot fi considerate ca fiind "clauze standard", în sensul articolului 1202 din Codul civil român.

18.2. Părțile confirmă în mod expres și își asumă toți termenii și condițiile prevăzute în prezentul Contract, inclusiv, dar fără a se limita la dispozițiile privind încetarea, garanțiile, legea aplicabilă și orice alte clauze. Pentru înlăturarea oricărui dubiu, părțile convin că toate clauzele prezentului Contract nu sunt și nu pot fi considerate "neuzuale", în conformitate cu art. 1203 din Codul civil român.

18.3. Părțile confirmă că au participat împreună la negocierile cu privire la termenii și condițiile Contractului. În cazul apariției oricărei neînțelegeri sau oricărui dubiu cu privire la intenția sau interpretarea acestui Contract, acesta va fi interpretat ca și cum ar fi fost redactat împreună de către părți și nicio prezumție sau repunere în situația anterioară nu va fi înțeleasă ca favorizând sau defavorizând cealaltă parte doar ca o consecință a faptului că acea parte a susținut sau a inițiat o anumită prevedere contractuală.

Prin semnarea prezentului contract, persoanele semnate își exprimă acordul pentru procesarea datelor cu caracter privat constând în nume, prenume și calitatea în care semnează. Fiecare parte se obligă să informeze persoanele care le vor reprezenta pe parcursul executării contractului cu privire la procesarea datelor acestora cu caracter personal constând în nume, prenume și funcție, precum și cu privire la drepturile acestora.

Prezentul contract a fost încheiat în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

FURNIZOR

S.C. VECTOR GAZ CONSULT S.R.L.

Administrator

Crina COCA



CUMPĂRĂTOR

S.C. I.R.I.G.C. IMPEX S.R.L.

Director General

Traian POPA

